

IL VICINO

Dicembre 2011

n.70 - Anno VII - Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05 - Edito da Easymedia srl

Treni che scompaiono nella notte

INFOSALUTE

Telefoni cellulari e batteri
Amici del cuore
L'acqua... che meraviglia
Il metodo Mézières
Abbadia Medica

ABITOCASA

Elettro2000
Europavimenti
Vera
Adrix
NuovaElettrica
39kappa

Orvieto

Ma perché bisogna spostare il pozzo di Piazza dell'Erba?

Fenomeno

Economia: che diavoleria

Itinerary

I Giardini più belli d'Italia

GLI ALLEGATI:

Studio RB
Nuove Proposte THUN
Alfa Real Estate
Unione Orvietana Rugby

expo^ò®

Offerta
BAGNO PRONTO
€ 590,00

ceramiche, arredo bagno,
pavimenti, rivestimenti,
parquet, elettrodomestici,
idromassaggio, saune.

ORVIETO via monte cimino, 12

PARCO POLIFUNZIONALE

negozi uffici parcheggi a raso e sotterranei ampi spazi pedonali



NEGOZI E UFFICI IN VENDITA



COMPLEMENTI DI DESIGN



RIVESTIMENTO PARETI VENTILATE



AMPI PARCHeggi INTERNI



LA PIAZZA E I PARCHeggi ESTERNI

PARCO RESIDENZIALE

ville quadrifamiliari appartamenti percorsi ciclabili



CONSEGNE PRIMO TRIMESTRE 2012



INFISSI IN LEGNO MASSELLO



PAVIMENTI RADIANTI



RIVESTIMENTO IN PIETRA DI FIUME

ufficio vendite
Immobiliare Mossa del Palio srl
Orvieto Scalo

Piazza del Commercio
0763 300140 | 338 1291108
www.mossadelpalio.it



Fanello
MOSSA DEL PALIO

*Buon
Natale*



Felice Anno Nuovo



FRANCO & RENATO

ORVIETO SCALO

Situato al piano rialzato in Piazza del Commercio 15, accessibile con ascensore, scalata e scale mobili
Tel. 0763.301323

SOMMARIO

Il Comprensorio

5 Notizie dal territorio.

Ferrovie

12



Notizie

16 Curiosità, politica, natura, sociale, economia, gossip, ...

Fenomeno

20



Itinerary

21



INFOSALUTE

22

Impresa&Fisco

27

ABITOCASA

28

IL VICINO

Direttore responsabile

Sergio Cesarini

Editore

Easymedia srl

Redazione

Claudio Dini, Lorenzo Grasso, Monica Riccio, Silvia Angeli, Cristina Dini, Leandro Tortolini, Letizia Baciarello.

Progetto grafico ed impaginazione

Silvia Angeli

Concessionaria pubblicità

Easymedia srl - Tel. e Fax 0763.393024

Stampa

Graffietti Montefiascone (VT)

Registrazione al Tribunale di Orvieto n°4 del 29.07.05

www.ilvicino.it - info@ilvicino.it

Per la pubblicità de IL VICINO

EASY MEDIA

Tel. e Fax 0763.393024

COMPENSIORIO

Ma perché bisogna spostare il pozzo di Piazza dell'Erba?

di Monica Riccio

Entro il prossimo Natale, l'assessore Marino ha promesso un nuovo look per Piazza della Repubblica. Ce n'era davvero bisogno? Forse sì, forse no. Le fioriere proprio belle non sono, specie quelle che hanno al loro interno cicche varie, cartacce e roba non meglio identificata. Ok spostiamole a Piazza Cahen (ma non dovevamo riqualificare anche là?). I totem in legno e cartone sono uno diverso dall'altro. Ok, via. Di lampioni non so, secondo me non ce n'è

bisogno ma ok, mettiamoli. Le panchine proprio splendide non sono ma trovo molto peggio le auto di ogni colore e provenienza parcheggiate. E poi c'è il pozzo ... Ora io dico ma che fastidio dava il Pozzo a Piazza dell'Erba? Perché dobbiamo smontarlo e rimontarlo in Piazza della Repubblica? Marino però ha ragione: non è piazza senza qualcosa nel mezzo ... Bene, mettiamoci una statua, una fontana, un accidente che ci piglia, ma perché il Pozzo? Mezzi di noi fanno ancora confusione tra

Piazza dell'Erba e Piazza della Legna, il pozzo ci serviva da navigatore. Via la Tipografia, ora via pure il Pozzo, se chiude pure Bisacca, siamo alla frutta in quella zona. Io credo che al di là delle scelte di riordino (apprezzabilissime, ma facciamo allora dappertutto) occorra anche rispettare la città, la memoria della città, il senso di appartenenza che tutti noi orvietani "doc" sentiamo nei confronti di ogni singolo angolo. Stravolgere cose, case, piazze e vie, non fa bene, secondo me, alla memoria storica. La annichisce, la sminuisce, la offusca. Già abbiamo reso umida la fontana che prima era secca, già mezza gente non sa nulla del reto lungo, del cordone, dei servi, del cipresso, in più togliamo anche i riferimenti

luogo-temporali della memoria. Cosa ci resta? Ma perché dobbiamo spostare il Pozzo? Non possiamo chiedere ai nostri Catamo, Cicone e grandi altri artisti orvietani di realizzare una fontana-scultura per la piazza? Una cosa nuova, tutta nostra, bellissima e orvietana? No, dobbiamo giocare a faccio e ridisfo ... E Piazza dell'Erba? Qualcuno dice che sarà convertita a carico-scarico merci. E come ci arriva lì un camion a scaricare? E il senso di marcia invertito da Piazza Ranieri a Via Loggia dei Mercanti? Ne vo-



gliamo parlare? Non sarà che la nuova zona pedonale magari rende più appetibili il Bar Sant'Andrea che il Comune si appresta a vendere e la Farmacia che (forse) è già venduta? In una recente conferenza stampa l'assessore Marino ha detto che a Orvieto ci sono tante travi ma tutti guardano le pagliuzze. Ecco il pozzo è una pagliuzza e sta bene dove sta, mentre le mense alle stelle, i treni che non passano, le operaie in cassa integrazione, la Caserma Piave che fra poco casca da sola, il Liceo d'Arte in tour, la strada che sale a Orvieto tutte buche, parcheggi introvabili e traffico isterico, rifiuti che ce cavano da casa, e impianti sportivi che mancano, ecco queste sono le travi, quando je damo 'na agiustata?

BANCA CATTOLICA

Non esitare a chiamarci la filiale e' sempre a disposizione per qualsiasi esigenza.



banca cattolica
Credito Valtellinese
Via Angelo Costanzi, 92/94/96
CICONIA - Orvieto (Tr)
Tel. e Fax 0763.393777
lorenzo.minciotti@bancacattolica.it

• Progettazione e preventivi gratuiti

• Pagamenti rateali 6 mesi Tasso Ø

Da noi puoi trovare anche soggiorni, camere, camerette e complementi...



concessionario
Del Tongo **ASTRA** **LUBE**

Calligaris **EUROSEDIA** **DESIGN** **Dabellini**

Elettrodomestici da incasso Concessionario Franke

ORVIETO SCALO

Via delle Querce, 35/A

Tel. 0763.450182 - Fax 0763.450185

Aperto sabato e domenica pomeriggio

ORVIETO

Soddisfazione per lo stanziamento della Regione.

L'Amministrazione Comunale di Orvieto esprime soddisfazione e ringraziamento alla Giunta Regionale e alla Presidente Catuscia Marini per lo stanziamento di un milione e 150mila euro da parte della Regione Umbria per il monitoraggio e manutenzione delle opere e delle aree di consolidamento della Rupe di Orvieto e del Colle di Todi.

"La manutenzione del territorio - sostengono congiuntamente il Sindaco Antonio Concina e gli Assessori ai Lavori Pubblici e all'Ambiente Felice Zazzaretta e Claudio Margottini - consentono di evitare grandi dissesti e l'aggravamento di situazioni già critiche. Per questo siamo soddisfatti e grati della decisione della Giunta Regionale. I fondi messi a disposizione consentono infatti di intervenire con incisività sul territorio portando avanti un concetto importante: l'uso del suolo come difesa. Cosa che raramente viene perseguita sul territorio nazionale. Un principio innovativo che, anche grazie a queste risorse, rendono Orvieto una delle città più attente nel panorama nazionale, caratteri-

stica emersa anche dal recente Forum Mondiale sulle frane che ha preso la nostra città a simbolo di una buona gestione del territorio".

"Con queste risorse - aggiungono - auspichiamo il rilancio dell'Osservatorio facendo divenire la città di Orvieto e le sue pendici un luogo di eccellenza dove sperimentare e studiare nuove tecnologie e metodologie nella difesa dalle frane. A breve, auspichiamo di poter acquisire anche i fondi per il consolidamento della rupe di Sugano, che al momento costituisce una importante emergenza del territorio orvietano".

PROCESSO

Le Crete, capitolo chiuso. Prescritti tutti i reati.

Si è concluso lunedì 28 novembre scorso, con la prescrizione di tutti i reati contestati, il lungo processo sulla vicenda "Le Crete" iniziato nel 2004. Tutti gli undici personaggi, amministratori locali e dirigenti tecnici, coinvolti nell'indagine della Procura della Repubblica di Orvieto, possono quindi voltare pagina. Il processo, trasferito per competenza dal Foro di Orvieto al Foro di Perugia nel gennaio 2008, per decisione del Collegio dei Giudici, vedeva al centro della questione, le 20 mila tonnellate che Orvieto doveva

accogliere e che sarebbero diventate molte di più.

Tra gli imputati a vario titolo: l'ex assessore regionale all'ambiente Danilo Monelli e l'ex sindaco di Orvieto Stefano Cimicchi a livello politico, Agarini, Ansuini e Custodi per il gruppo TAG-SAO, i tecnici Mazzi, Piermatti, Valentini e Fabrizi, Giulio Facchi, ex commissario per la Campania, e Mimmo Pinto del Consorzio Napoli 3. In particolare a cadere in prescrizione sono stati i reati di abuso d'ufficio, falso materiale in atto pubblico, falso ideologico in atto pubblico, traffico di rifiuti e reati ambientali.

VIABILITÀ

Rivoluzione in arrivo a Piazza della Repubblica nell'arredo urbano.

Nuovo volto per Piazza della Repubblica.

A quanto si apprende l'Amministrazione Comunale starebbe predisponendo la cosiddetta Area Pedonale Urbana che interesserà alcune zone del Centro Storico e che è stata anticipata durante l'ultimo Consiglio di Zona "Orvieto Centro".

Come primo atto di questa trasformazione, - si legge nel sito web del Comune, - che riguarderà sia gli aspetti della viabilità su via del Duomo / Corso Cavour / piazza della Repubblica e strade limitrofe, sia gli aspetti dell'arredo urbano, in questi giorni la Giunta ha stabilito i seguenti atti di indirizzo:

Elementi di Arredo Urbano

- le fioriere collocate attualmente in piazza della Repubblica verranno tolte e posizio-

nate ai lati di Corso Cavour / accesso da piazza Cahen. Le automobili attualmente parcheggiate sotto le alberature verranno spostate in piazza Cahen;

- all'intersezione delle tre diagonali di piazza della Repubblica verrà riposizionato il pozzo in pietra di scuola dello Scalza oggi situato al centro di Piazza dell'Erba. Un importante monumento che anticamente era collocato sulla loggia laterale del Palazzo Comunale e che oggi in piazza dell'Erba è poco visibile perché attorniato dalle autovetture parcheggiate e quindi a rischio di danneggiamenti.

La nuova collocazione del Pozzo in piazza della Repubblica è quella in cui, anticamente, era posta una fontana su tre livelli, andata però distrutta nel 1600. Lo spostamento del manufatto è concordato

con la Soprintendenza ai Beni Culturali e Ambientali ed è basato su un'ampia documentazione storica locale (Pericle Perali);

- alcune delle attuali fioriere con panchine resteranno collocate in piazza della Repubblica a delimitare l'area pedonale e, a seguito della viabilità modificata, a consentire la seduta dei cittadini;

- altre panchine saranno collocate sotto le arcate della Chiesa di Sant'Andrea;

- in piazza della Repubblica saranno installati anche due lampioni riproducenti (quanto più possibile) l'immagine della piazza come appariva tra la fine dell'Ottocento e gli inizi del Novecento.

Viabilità

- pur garantendo a tutti i cit-



RIFLESSIONI

ASTRO ROSSO

Quando pur fermo mi muovo dall'alba al tramonto ti ammiro.

Tu astro rosso che or ti vedo lasso dai luce soffusa sei smorto.

Anche tu ti ribelli o sei privo di fuoco non scaldi;

ma forse e' un abbaglio dei cuori son freddi.

Oh astro rapito dimostra il calore che e' tanto sprigiona il vigore e riscalda quei cuori che il sole sei tu.

Gaetano Presciuttini


AUTOCARROZZERIA AUTORIZZATA

- Ricarica climatizzatori
- Disinfettazione impianti aria condizionata
- Lavaggio tappezzeria igienizzante
- Riparazione e sostituzione parabrezza
- Montaggio pellicole omologate oscuranti 3M
- Auto di cortesia
- Soccorso stradale
- Gestione sinistri stradali con le assicurazioni


IN ESCLUSIVA AD ORVIETO IIII
 Sistema di essiccazione rapida per riparazioni veloci.

Zona industriale Bardano, via dei Fornaiari ORVIETO
 tel. 0763 316103 - fax 0763 349559 - cell. 335 8135613
 mail: larupe@libero.it

a cura di Monica Riccio

Operazione sui video-poker. Nei guai due bar.

Una vasta operazione posta in essere dai Carabinieri della Compagnia di Orvieto nei giorni 17 e 18 novembre scorsi, ha portato a numerosi controlli su 21 punti videogioco, tra esercizi commerciali e bar presenti sull'intero comprensorio orvietano, per un totale di quasi 100 apparecchi. L'operazione, finalizzata alla prevenzione e repressione del gioco illegale, ha impegnato in tutto 24 militari nella verifica sia del rispetto delle norme a tutela dei minori (in considerazione dell'art. 24 della legge nr. 98/2011 che

di recente ha inasprito le sanzioni elevando il minimo edittale da 500 a 5000 euro, individuando nell'AAMS l'autorità competente ad applicarle) sia della regolarità dei titoli autorizzativi dei locali ove sono installate videolotteries e slot machines. Durante i controlli i militari della Stazione di Orvieto Scalo hanno riscontrato in due bar la mancata esposizione della tabella dei giochi proibiti, motivo per il quale i rispettivi titolari sono stati deferiti all'Autorità Giudiziaria.

CARABINIERI

Nuovo Servizio di Pronto Intervento Sociale.

Ha preso avvio il 1° dicembre il servizio di Pronto Intervento Sociale della zona sociale n. 12 dell'Orvietano. Si tratta di un ulteriore servizio che rientra nella programmazione della zona sociale e che va ad aggiungersi a quelli già presenti sul territorio, nella direzione della promozione del benessere e della protezione e sicurezza sociale.

La necessità di attuare un servizio di Pronto Intervento Sociale nasce dalla complessità delle situazioni sociali che emergono sul nostro territorio negli ultimi anni. Situazioni gravi che non raggiungono i numeri delle grandi città, ma che possono verificarsi in quei momenti in cui il servizio sociale professionale non è in servizio. Per emergenza/urgenza si intende una condizione di bisogno grave che richiede una risposta immediata per la soddisfazione di diritti primari di sussistenza e relazione, offrendo quindi una risposta immediata e concreta a situazioni impreviste e imprevedibili per necessità di

interventi richiesti fuori dagli orari di accesso al consueto servizio di assistenza sociale.

Il Pronto Intervento Sociale non riguarda situazioni legate al bisogno urgente di cure e assistenza sanitaria o al contenimento di comportamenti pericolosi per i quali sono previsti altri canali d'intervento, ma attiene a situazioni di emergenza non programmate insorgenti in orari e giorni particolari (ore serali/notturne, fine settimana, festività, ecc.) riguardanti le categorie dei minori, adulti disabili e anziani che si vengano a trovare in situazioni di emergenza gravi (minori abbandonati, donne maltrattate con figli che necessitano di interventi urgenti quali l'allontanamento immediato, disabili che vengano a trovarsi in una condizione estrema) determinate dalla mancanza di riferimenti certi sul nostro territorio. Solo in questi casi particolari potranno essere avviate le procedure d'emergenza dai soggetti deputati alla protezione e sicurezza della comunità.

SOCIALE

pubblica, nuova viabilità e inter-



dalla positiva reazione della cittadinanza alla chiusura al carico e scarico merci fuori orario in via del Duomo, quindi su istanza degli stessi operatori del commercio sarà attuata l'area pedonale urbana.

tadini l'accesso ai servizi del Centro Storico, con apposita ordinanza che definirà la nuova viabilità, verrà escluso il traffico veicolare nell'Area Pedonale Urbana e saranno istituite le aree per il Carico/Scarico merci.

- L'ordinanza sulla viabilità nel centro storico verrà partecipata ai cittadini e alle categorie del commercio. Il provvedimento scaturisce

bana. Si procederà, inoltre, alla limitazione dei permessi rilasciati per il carico/scarico merci con il mantenimento degli orari già approvati, alla limitazione della fascia oraria di carico/scarico attualmente in vigore previo permesso di accesso alle Forze di Polizia, Protezione Civile, Vigili del Fuoco e Ambulanze con personale medico a bordo.


il Vicino cerca "artisti"!!!

Dipingi, ami la fotografia, disegni, ti diverti con matite e carboncini, scolpisci, ecc... ANCHE TU IN COPERTINA!

il tema lo decidi tu... mandaci ciò che più ti piace...

o info@ilvicino.it



Artespontanea

ARTESPONTANEA è

- Creazioni di gioielli su misura
- Bomboniere nuove ed originali
- Prodotti naturali per il benessere del corpo
- Articolli da regalo
- Linee biologiche per la casa
- Quadri

Ficulle Corso della Rinascita, 45
349 6236383
chiuso giovedì pomeriggio
artespontanea@gmail.com
Ci trovi anche su facebook.

REGALI DI NATALE a partire da €5,00



OSTERIA DEL Grillo

Orvieto (TR) Via Sette Martiri, 7
Tel. 0763 303721 - Fax 0763 301916
www.osteriadelgrilloorvieto.com

ORVIETO

Approvato l'assestamento del bilancio 2011. Patto di stabilità in pericolo, occorre vendere.

Durante l'ultimo Consiglio Comunale è stato approvato (10 favorevoli, 9 contrari, 1 astenuto: Tonelli) l'assestamento del bilancio di previsione 2011 con la variazione per un importo complessivo di 47.234,01 euro relativo alle variazioni di iscrizioni

di voci in bilancio avanzate dai singoli Assessorati che sono state analizzate ed accolte dalla Giunta Comunale.

Le risultanze finali sono pari a 55.234.829,58 euro. Con lo stesso esito di voto, il Consiglio Comunale ha approvato l'emen-

damento alla delibera di assestamento del bilancio, presentato dal Sindaco alla luce della nota della ASL del 28 novembre 2011. L'emendamento da atto che: sono in corso trattative per la revisione dell'accordo di programma tra Regione Umbria, ASL e Comune di Orvieto per la strategia di valorizzazione dell'ex complesso ospedaliero di Piazza del Duomo e che tra gli oggetti di trattativa potrà essere compresa una modifica della clausola relativa al canone di locazione dell'ex Ospedale. Poiché sul bilancio di previsione è stanziata la somma di €. 390.000,00 per il pagamento del canone di affitto ex Ospedale anno 2011, per effetto di questa revisione dell'Accor-

do di Programma, il canone da pagare potrebbe limitarsi a sole €. 100.000,00 fino al 31 marzo 2011.

Quindi si ritiene opportuno stornare €. 290.000,00 dal cap. 1050204 "Utilizzo beni di terzi" al cap. 1010811 "Fondo di riserva" con le seguenti precisazioni:

- se entro il 31 dicembre 2011 non sarà conclusa la trattativa tra Regione, ASL e Comune per la revisione dell'Accordo di Programma riguardante l'ex Ospedale, la Giunta, con propria deliberazione, procederà a reintegrare la somma al cap. 1050204 con prelievo dal Fondo di Riserva;
- se invece la trattativa sarà conclusa, la somma potrà essere utilizzata per altre spese.

CASTELVISCARDO

Festeggiati i 100 anni di Fernanda Ceccarelli.

IL Comune di Castel Viscardo ha festeggiato i 100 anni della concittadina FERNANDA CECCARELLI, nata nel paese il 27 Novembre 1911. Il sindaco, Massimo Tiracorrendo, l'assessore Maria Luigia Borri e il Comandante della Caserma dei Carabinieri di Castel Viscardo, Maresciallo Salvatore

dini del paese.

"Raccogliendo un po' di notizie su questa donna centenaria, - spiegano dal Comune, - testimone della storia del nostro Paese, veniamo a sapere che è andata a scuola fino alla 4a, che allora era il limite dell'istruzione obbligatoria, tanto che al Censimento lei viene annoverata tra gli analfabeti perché non ha ultimato la scuola elementare. Come primogenita, ha avuto fin da piccola la responsabilità di occuparsi dei cinque fratelli nati dopo di lei. Sapeva ricamare, era timida e ritrosa.

Ha fatto parte della prima immigrazione perché dopo il matrimonio nel 1934 ha seguito il marito a Torino dove lui lavorava alla Direzione del Genio militare. Ha conosciuto la guerra, con i bombardamenti, le privazioni, l'angoscia per il marito prigioniero in Polonia e il fratello Luigi prigioniero in Sud Africa, il dopoguerra e la faticosa ricostruzione. Una vita improntata alla rinuncia e al sacrificio, secondo valori che da tempo non sono più di moda. Ha sempre avuto un profondo rispetto per tutte le creature viventi (non ha mai ammazzato un ragno, veramente!), da quando è ritornata a Castel Viscardo (anni 80), si è circondata di piante, fiori e gatti, schiva e riservata per natura e per consolidata abitudine."

Valenti, hanno fatto visita alla signora Fernanda omaggiandola di una targa ricordo realizzata artigianalmente in terracotta nel Laboratorio del Centro di Documentazione delle Terrecotte del Comune dal artista Gianfranco Borri.

La signora Fernanda ha festeggiato il compleanno circondata dall'affetto della figlia Maria Luisa e di tutta la famiglia riunita per l'evento, a cui hanno partecipato anche molti amici e citta-



EVENTI

Arriva a Orvieto il "Mercato a

A partire da giovedì 8 dicembre, ha visto avviarsi anche ad Orvieto l'esperienza del "Mercato a Km zero".

Il mercato a chilometro zero si svolgerà con cadenza settimanale e nelle stesse date del mercato regionale, giovedì e sabato, proprio per dare continuità al mercato stesso.

Nell'area di Largo Giuseppe Mazzini (ex mercato coperto tra Piazza Fracassini e Piazza Vivaria) troveranno collocazione i piccoli produttori locali, le aziende agroalimentari dell'Orvietano, in ogni caso aziende agricole che provengono dalla provincia o da territori limitrofi e che producono ad esempio ortaggi, olio,



IMPIANTI IDRAULICI, TERMICI E DI CONDIZIONAMENTO.
CENTRO ASSISTENZA STUFE A PELLETTI EDILKAMIN E CLAM.
CENTRO ASSISTENZA CALDAIE A GAS FERROLI.

IDRO+PLUS
di CORRADINI PATRIZIO

EDILKAMIN **CLAM** **Ferrolti**

Loc. Pian del Vantaggio, n.40 Orvieto(TR). - Tel.3488156331/3294137024e-mail:patriziocorradini@libero.it

Nuovi getta- carta nel Cen- tro Storico.

AMBIENTE

Così come annunciato nei mesi scorsi, la Sezione Ambiente del Comune ha predisposto l'installazione nelle piazze, vie e nei punti di ingresso al centro storico, di trenta nuovi contenitori per la raccolta di rifiuti indifferenziati ad uso quotidiano (gettacarta), di foggia analoga a quelli già esistenti. Più precisamente, i nuovi contenitori sono stati posizionati in: piazza Cahen, Corso Cavour, via Felice Cavallotti, piazza XXIX Marzo, via Roma, piazza Vivaria, piazza del Popolo, piazza Ascanio Vitozzi, via Filippeschi, via della Cava, via Malabranca, piazza Ranieri, piazza Febei, via Maitani, via Postierla, piazza Marconi.

chilometro zero"

vino, insaccati, miele. "Grazie a Orvieto, - dicono da Coldiretti, - che ha creduto a questo progetto che vuole essere una opportunità per le imprese del territorio, affinché il connubio prodotto/territorio crei un riscontro economico importante, sia per i produttori che per i consumatori.

Con il sistema della vendita diretta riusciamo infatti a far tornare diversi centesimi in più al produttore, mentre il consumatore si trova più garantito. Inoltre non ci sono sul prodotto costi di trasporto, di refrigerazione, di pubblicità e packaging.

Dobbiamo guardare al futuro e far sì che il territorio che per anni abbiamo tutelato, torni ai nostri figli." I produttori interessati possono rivolgersi a Coldiretti dove è necessario, per partecipare all'iniziativa, sottoscrivere un Disciplinare.

"Lingua italiana mi fido di te!". Da gennaio i laboratori per le donne immigrate

INTEGRAZIONE

Prenderanno avvio a gennaio 2012 i laboratori del progetto "LINGUA ITALIANA MI FIDO DI TE!", che nell'ambito del programma annuale 2010 Fondi per l'Integrazione dei Cittadini dei Paesi Terzi FEI / Ministero dell'Interno, puntano sulla lingua per favorire l'integrazione delle donne immigrate.

Il rafforzamento delle competenze linguistiche è inteso, infatti, come strumento per

conquistare una socialità, una consapevolezza dei propri diritti e doveri in quanto donne e cittadine ed un migliore accesso alle opportunità lavorative ed ai suoi servizi verso l'autonomia e l'accrescimento individuale.

Il progetto, che prevede la realizzazione di corsi di alfabetizzazione differenziati, persegue l'obiettivo di coinvolgere anche quel target femminile che tradizionalmente è più re-

stio a partecipare ad iniziative di alfabetizzazione offrendo iniziative parallele per i loro figli e proponendo alle corsiste visite al territorio con i suoi luoghi, la sua storia ed i suoi servizi. Infatti, ai fini dell'integrazione sono indispensabili conoscenze di base della lingua, della storia e delle istituzioni della società ospite. Mettere gli immigrati in condizione di acquisirle è quindi essenziale per una effettiva integrazione. Le domande di partecipazione ai corsi dovranno essere presentate entro il 15 dicembre 2011 presso l'Ufficio della Cittadinanza di Orvieto in via Roma n. 3 o presso le sedi dell'Ufficio della Cittadinanza dei Comuni della Zona Sociale n. 12.

Affitti in nero per 65 mila euro nell'Orvietano.

CASE

Nel corso di un'operazione avviata per una serie di accertamenti sulla regolarità degli affitti di immobili nell'Orvietano, effettuando oltre una quarantina di controlli, gli uomini della Guardia di Finanza di Orvieto hanno scoperto un vero e proprio sommerso, mai dichiarato al Fisco.

In tutto sarebbero una decina i casi di affitti di abitazioni "in nero" riscontrati dalle Fiamme Gialle di Piazza Marconi, per un totale da recuperare, - sia ai fini della dichiarazione dei redditi sia del registro - di circa 65 mila euro che, secondo i finanziari, i proprietari degli immobili hanno riscosso senza dichiararli al fisco. Gli appartamenti finiti nel mirino degli uomini della Guardia di Finanza si troverebbero a Orvieto, Ficulle e Castelviscardo e alcuni di essi, - spiega sempre la Finanza, - erano stati dati in affitto a persone dell'Est Europa che lavorano in zona.

Durante i controlli, le Fiamme Gialle orvietane avrebbero ri-

scontrato anche casi di abitazioni date in locazione a cittadini italiani per motivi turistici o di domicilio continuativo.

L'attività investigativa è stata eseguita sia mediante indagini porta a porta dei finanziari, sia attraverso l'esame di annunci pubblicitari su giornali o internet, sia attraverso le comunicazioni che vengono fatte ad altri organi dello Stato per adempimenti di sicurezza.



In alcuni casi le contestazioni sono legate all'uso non corretto dei contratti di affitto in comodato gratuito, per i quali i finanziari hanno dimostrato l'esistenza del pagamento e la mancanza dei presupposti di legge.

Cenone di San Silvestro sul Lago di Bolsena.

FESTE

Stai cercando un ristorante vicino ad Orvieto per il cenone di capodanno? La Carrozza d'Oro, quest'anno vi offre un ricco menù a base di pesce e carne sapientemente elaborato dalla cuoca Giuseppina Fattorini. Per gli amanti della cucina mediterranea La Carrozza D'Oro ha preparato un menù veramente ricco con specialità ittiche come il polpo, la spigola, il salmone, l'orata, le alici, l'astice e altre specialità a base di carne come il suino al guanciale e il tradizionale cotichino. Per maggiori informazioni: www.carrozzadoro.com - Tel. 0761.823157 - 820211

IL FISHING SHOW A BOLOGNAFIERE DAL 24 AL 27 FEBBRAIO 2012.

Il Fishing Show giunge alla sua 6° edizione. La manifestazione sta crescendo e, sempre di più, si è affermato come la grande kermesse della pesca sportiva in Italia ed in Europa. Non solo, ma per formula, contenuti, espositori ed iniziative, sempre più ogni anno assume una connotazione internazionale. Ne sono testimonianze non solo le presenze di addetti ai lavori e agenzie stampa straniere, ma anche gli appuntamenti istituzionali di carattere internazionale che contraddistinguono da alcuni anni l'appuntamento. Questa edizione del FISHING

elementi e le strutture utili ad allacciare e consolidare i loro rapporti non solo commerciali. Del resto di anno in anno sono sempre più numerose le presenze internazionali d'addetti ai lavori e della stampa specializzata. Questo elemento unitamente ad una presenza, ogni anno sempre più numerosa, di un pubblico degli appassionati, è l'elemento determinante del successo per gli espositori. Una fiera che ha potenzialità sia nell'ambito trade che consumer. E' ormai diventato lo strumento per capire chi esiste e chi no sul mercato.

Il FISHING SHOW abbraccia tutte le specialità e discipline che animano il mondo della pesca sportiva.

In una fase di grande specializzazione, un solo contenitore in grado di dare da anni a questa parte paritetica visibilità ad ogni disciplina, costituisce un'occasione imperdibile per gli appassionati trova consistenza soprattutto nell'offerta e nel lancio di molti prodotti, mettendo a disposizione innovazioni tecniche e tecnologiche che altrimenti gli appassionati avrebbero difficoltà a osservare e reperire.

Per il 2012 saranno dedicati al Salone 12.000 mq espositivi. Uno spazio ampio che sarà affiancato da una serie di sale conferenze. Convegni, incontri non solo tecnici, premiazioni, dimostrazioni: solo una parte delle molteplici iniziative che caratterizzeranno il prossimo appuntamento. Una parte interattiva potente e di grande respiro, permetterà a tutti gli appassionati di passare un'intera giornata all'interno della manifestazione.

Per l'edizione 2012 gli eventi si amplieranno ed articoleranno in modo ancora più vasto e completo del 2011 offrendo ai visitatori ed agli addetti ai lavori ulteriori opportunità di interesse. Obiettivo è quello,

anche per la prossima edizione, di creare 150 appuntamenti nei quattro giorni.

Il programma ovviamente non ancora definito nei suoi dettagli ma solo per linee programmatiche generali, sarà pubblicato più avanti in maniera dettagliata ed integrale.

Gli eventi si articoleranno su alcune grandi direttrici quali:

- Convention tecnico-commerciali dedicate agli addetti ai lavori nelle sale convegno all'interno del padiglione
- Seminari tecnici per gli appassionati tenuti dai più importanti esperti del settore in campo internazionale nell'apposito spazio dell'università della pesca che rilascerà l'attestato a tutti i partecipanti.

- Incontri con i campioni delle varie specialità sia all'interno degli stand che del palco

- Dimostrazioni pratiche nelle vasche dimostrazione (una dedicata allo spinning ed una dedicata alla "mosca")

- Percorsi interattivi per ragazzi.

- Tavole rotonde su tutti i temi della pesca.

- Già lanciati i due eventi del concorso fotografico e del concorso letterario per gli appassionati.

- Un grande spazio dedicato alla pesca a mosca.

- Museo della pesca e dei mulinelli.

- Diverse gare indoor

- Palco centrale con numerose iniziative di animazione

Il padiglione 36 si trova nell'area nord/ovest della fiera ed è a ridosso dell'ingresso Michelino. Ingresso che sarà utilizzato sia come carraio per gli espositori che come pedonale per i visitatori.

I parcheggi per i visitatori saranno ovviamente quelli di Michelino, mentre per chi arriva con i mezzi, una volta giunto in Costituzione tro-



verà un servizio navetta che lo porterà direttamente all'ingresso di Michelino. Il servizio sarà realizzato a cura dell'organizzazione e non avrà alcun costo aggiuntivo per il visitatore. La stessa cosa sarà all'uscita per ritornare in Costituzione.

I numeri del Fishing Show 2011

- 50.000 i visitatori
- 100 gli espositori (tra diretti e rappresentate)
- 4 le giornate di fiera
- 150 gli eventi
- 100 gli articoli pubblicati sull'evento
- 81 i siti che hanno promosso l'evento
- 3347 gli operatori intervenuti
- 110 i giornalisti accreditati

Contatti

Segreteria Organizzativa Expogeo
Via Mecenate 76/22 - 20138 Milano
tel. 02/89697856 - fax 02/89697857
www.fishingshow.it
segreteria@expogeo.it
info@fishingshow.it

Renato Rosciarelli



www.lenzaorvietana.it - info@lenzaorvietana.it



Tantissimi articoli per: Trota Lago, Pesca al Colpo, Carp-fishing, Spinning, Ledgering, Surfcasting...



Chiamaci per conoscere in tempo reale i nostri fantastici prezzi

Centro Commerciale Ciconia
Via degli Eucalipti, 27/A - Orvieto (TR)
Tel. e Fax 0763.302317



SHOW, Salone della pesca sportiva, avrà luogo a BolognaFiere dal 24 al 27 febbraio 2012 nel padiglione 36. Tutti i giorni si entra dalle 9.00 alle 18.00 ad esclusione di lunedì 27 la cui chiusura è alle ore 15.00.

Il biglietto unico d'ingresso costa € 10,00 se acquistato in prevendita ed € 12,00 se acquistato direttamente alla cassa. La conservazione del biglietto darà diritto alla riduzione per la visita ad altri due eventi nel 2012.

Molte le novità che caratterizzeranno questa edizione. In progressione saranno consultabili sul sito della manifestazione. (www.fishingshow.it/)

Il Salone si snoda in un percorso dove è possibile entrare in contatto diretto con il personale e i prodotti della quasi totalità delle aziende dedicate. Per tale ragione rappresenta un'importante occasione di carattere internazionale, perché è qui che gli operatori europei trovano tutti gli

COMPAGNIA DELLA BELLEZZA

RITRATTI RIFLESSI

Sandrina & Monica
PARRUCCHIERI
PRÉT-A-COIFFER
autunno~inverno 2011/2012
Orvieto - via degli Eucalipti, 13 - 0763 305722



TIBER FITNESS
S.S.D. S.R.L.



CORSI:

- CULTURA FISICA
- PESISTICA OLIMPIONICA
- CARDIO FITNESS
- JUDO E DIFESA PERSONALE
- GINNASTICA GENERALE
- GINNASTICA RITMICA
- AEROBICA STEP GAG AEROBOXE
- DANZA CLASSICA
- DANZA MODERNA JAZZ
- HIP HOP
- HYDROBIKE
- AQUAGYM
- CORSI DI AVVIAMENTO AL NUOTO

PER NATALE FAI UN PENSIERO ORIGINALE:
*regala un abbonamento
presso la nostra palestra*

Contatti:
via della Stazione n 19
01024 Castiglione in Teverina (VT)
0761 948909.
Cell. 393-9295052/333-9911320
e-mail: massimobaglioni@libero.it





STAZIONE DI SERVIZIO

TOTALERG

gestore Sandro Paoletti

VIA LIVENZA SFERRACAVALLO ORVIETO - TEL. 0763 340401



Lavaggio auto con acqua calda
e risciacquo con acqua ionizzata.

A mano e self service.

Lavaggio interno tappezzeria.

Con un rifornimento di 30 €
ritiri subito la tua Sim Card a solo 1 €
con 5 € di traffico in omaggio.

Erg Mobile è l'unica SIM che ti permette
di risparmiare sulla ricarica telefonica e sul carburante,
con tariffe semplici e convenienti.



EUROPA

FERROVIE

di Lorenzo Grasso

L'Europa corre e noi tagliamo. TRENI CHE SCOMPAIONO

L'alta velocità ferroviaria si rafforza. In Europa l'ultima tratta nata è la Madrid-Valencia, che opera dal 19 dicembre con 15 treni al giorno in ciascuna direzione: il viaggio dura solo 95 minuti contro le 3 ore e 30 minuti necessarie nella vecchia tratta. Gli ultimi due mesi hanno visto anche l'inizio dei lavori per attivare la prima tratta "cross-border" all'interno dell'Unione Europea: la tedesca Deutsche Bahn ha annunciato che effettuerà, per i Giochi Olimpici del 2012, servizi da Francoforte, Rotterdam e Amsterdam per Londra attraverso il Channel Tunnel. Allo stesso tempo Eurostar, attualmente l'unico operatore che utilizza il tunnel della Manica, ha ordinato 10 treni ad alta velocità con l'intenzione di attivare la tratta Parigi - Bruxelles. Eurostar prevede che nel 2014 si potrà raggiungere Londra da Amsterdam in sole 4 ore e la stessa Londra da Ginevra in sole 5 ore. I treni saranno compatibili con tutta la rete di alta velocità europea. L'ingresso di nuovi operatori ferroviari e l'attivazione di nuove tratte non devono comunque trarre in inganno i corporate travel buyers: non è detto che vi saranno risparmi economici, anzi. "Treni e aerei competeranno nei prodotti e nei servizi, non nel prezzo", afferma Thomas Stöckel, senior vice president supplier relations EMEA di BCD Travel. "Non penso che Eurostar o Deutsche Bahn abbiano intenzione di tagliare i prezzi." Secondo Stöckel, i servizi di

Alta Velocità stanno godendo di buoni load factors, e la domanda rimane alta a causa della loro comodità rispetto a aerei e auto.

"Se possono viaggiare da centro città a centro città i passeggeri sono più propensi a spendere di più". Se oltre a questo aggiungiamo la mancanza di controlli di sicurezza, la possibilità di lavorare senza interruzione e la percezione di viaggiare rispettando l'ambiente c'è poco da sorprendersi se i servizi ferroviari sono i preferiti. In particolar modo, conferma Stöckel, il treno viene preferito per viaggi entro le 4 ore. E' chiaro, tuttavia, che gli operatori debbano fare attenzione alle proprie politiche di pricing, senza rischiare di uscire fuori mercato. Philippe Tilkin, rail manager EMEA di BCD Travel, sta cominciando a notare una reazione dei vettori aerei alle nuove tendenze: "La percezione dei nostri clienti è che il treno sia un prodotto molto costoso", dice Tilkin. "Non hanno intenzione di spendere 400 euro per viaggiare in treno quando possono spenderne 100 in aereo. Ci sono diverse rotte, specialmente dove il treno compete con vettori low-cost, dove i business travelers preferiscono ancora l'aereo al treno". E da noi che si fa? Intanto si taglia il numero dei treni notte, o no? Nessuna chiusura dei treni notte ma una razionalizzazione dell'offerta.

Questa la precisazione dell'ad delle Ferrovie dello Stato Italiane Mauro circa la temuta



cancellazione di questo servizio storico. Colpa della scarsità di fondi pubblici.

"Non abbiamo previsto nessuna chiusura dei treni notte - ha detto Moretti a margine di un'audizione in commissione Trasporti alla Camera - è prevista invece una razionalizzazione che mantiene il servizio notturno, il numero totale dei treni rimane più o meno lo stesso, ma il tragitto sarà più breve.

I treni notturni faranno il servizio proprio dei treni notte, ossia non effettueranno servizio diurno (tradotto: niente più carrozze con posti a sedere). I passeggeri, grazie anche a tariffe speciali integrate, potranno utilizzare per proseguire il viaggio altri treni più rapidi e più puliti". "La proposta - ha spiegato Moretti - è stata già presentata al ministero dei

Trasporti che ha mostrato apprezzamento".

Una precisazione che non convince i sindacati: "Fs e ministro dei Trasporti spieghino cosa intendono fare per non lasciare per strada fra pochi giorni, dall'11 dicembre, gli 800 lavoratori attualmente addetti alla manutenzione, all'accompagnamento, all'allestimento e alla pulizia dei treni notte che hanno già ricevuto o stanno per ricevere le lettere di licenziamento" chiede il segretario nazionale della Filt-Cgil Alessandro Rocchi. Per quanto riguarda la "razionalizzazione dell'offerta" annunciata da Moretti, in ambito ferroviario circolano con insistenza voci di soppressione, dall'11 dicembre, degli attuali Espres- si Nord-Sud da Venezia, Milano e Torino verso la Sicilia. Su questi treni, il confort dei va-

PM AUGURIAMO A TUTTI UN BUON NATALE!

Profumeria **Moncelsi**

Piazza del Commercio, 5-7
Centro commerciale Orvieto Scalo
Tel. 0763 301933

CONFEZIONI REGALO
CON PRODOTTI DA BAGNO ASSORTITI
+ UN CALENDARIO IN OMAGGIO

SPECIALE
DEBORAH
NATALE 2011




D NELLA NOTTE

goni letto è comunque già scaduto da tempo. Al rinnovo tecnico delle cabine, dove il lavabo è molto più piccolo (funzionava bene come punto d'appoggio) si oppone l'eliminazione dei copriletto, a evidenziare le lenzuola nude, e la sostituzione del caffè caldo col succo di frutta.

Un contesto di certo austero, data la "coperta più corta" dei fondi, ma piuttosto deprimente. Inoltre scorgendo il nuovo orario in vigore da dicembre il treno notturno Torino - Roma potrebbe presto diventare solo un ricordo. Questa evidenza ha fatto scattare critiche e proteste, soprattutto da parte dei pendolari che portano alla luce una situazione increscio-

sa: eliminando anche il treno Torino - Roma sarà impossibile raggiungere l'una o l'altra città dopo una certa ora, poichè dalle ore 22 circa fino alle ore 6 del mattino non ci sono neppure collegamenti via Frecciarossa. Anche volendo cambiare mezzo di trasporto, rivolgendo dunque lo sguardo verso i voli low cost, la situazione è la stessa: non c'è alcuna rotta in programmazione dopo le ore 22, in fascia notturna. L'ultimo aereo decolla da Fiumicino proprio alle ore 22:00 ma, come si fa notare, ciò equivale a dire che non si parla più di spostamenti notturni, visto che è necessario partire dalla città al massimo alle ore 20, per arrivare nello scalo aeroportuale entro le ore 21, giusto in tempo per il check-in. Per quanto riguarda Frecciarossa, invece, l'ultima partenza al momento è fissata alle ore 18:42, troppo presto per chi lavora. Dal canto suo, Trenitalia pone la questione sotto due aspetti: anzitutto si sottolinea come i treni notturni non siano più molto richie-

sti dagli utenti, probabilmente per il consolidamento dei voli low cost e dei nuovi treni veloci.

In seconda battuta si fa presente che "I treni che saranno cancellati rientrano in un contratto di servizio con lo Stato, e se dal ministero non ci arriva la richiesta quella tratta non viene attivata".

Forse sarebbe il momento di tenere sotto controllo gli stipendi ed i contratti dei Top Manager di Trenitalia, visto che l'AD Moretti percepisce 680 mila euro l'anno più dei bonus per i traguardi raggiunti dall'azienda, che non è detto siano traguardi che riguardano il miglior servizio per chi sale su di un treno. E intanto c'è stata l'inaugurazione della stazione Tiburtina avvenuta il 28 alla presenza della massima carica dello Stato Giorgio Napolitano e delle cariche istituzionali locali, Polverini, Zingaretti e Alemanno. Una stazione quella di Tiburtina, presentata all'insegna dell'Unità di Italia e di Roma Capitale simboleggiata da

una stele, scoperta all'arrivo di Napolitano, dedicata a Camillo Benso di Cavour, il "primo ingegnere d'Italia" come ha dichiarato l'Ad Moretti nel suo discorso. Sulla lastra commemorativa sono incisi due discorsi tenuti da Cavour: quello pronunciato alla Camera dei Deputati il 25 marzo 1861 e quello sulle "strade ferrate" tenuto nel 1846. Il motivo di questa scelta lo spiega Moretti mentre presenta la stazione alle cariche istituzionali e ai giornalisti: "Cavour nel suo discorso del 1861 esprimeva il suo dolore per Torino perché Roma sarebbe stata e sarà la Capitale d'Italia. Quello a cui assistiamo oggi con l'inaugurazione della stazione Tiburtina è un momento importante che segna soltanto la fine di una prima fase, il progetto intero non è terminato. Abbiamo portato a termine questa fase in tre anni e siamo qui a festeggiare quello che prima ci sembrava impossibile." Chissà che treni passeranno in questa nuova, avveniristica, stazione...

STUDIO ODONTOIATRICO ASSOCIATO ARGONE

Strada dell'Arcone, 13 - 05018 Orvieto (TR) - Tel. 0763 602429 - Cell. 3922926508

Lo studio si occupa:

- Chirurgia ricostruttiva rigenerativa ossea
- Implantologia
- Protesi fissa e mobile
- Odontoiatria pediatrica
- Ortodonzia
- Parodontologia
- Gnatologia
- Laser terapia - igiene e sbiancamento dentale
- Estetica dentale - faccette
- Ortopantomografia Tc - densitometria

POSSIBILITÀ DI FINANZIAMENTI PERSONALIZZATI DA 12 A 60 MESI



Prof. Sergio Corbi
Medico Chirurgo Odontoiatra
Specialista in Chirurgia Maxillofaciale
Direttore del reparto di Odontoiatria e Implantologia
Azienda Ospedaliera San Camillo di Roma.

Dott. Massimo De Cinti
Medico Chirurgo Odontoiatra.

Dott. Marco Grodi
Specialista in Odontoiatria e Protesi Dentarie.